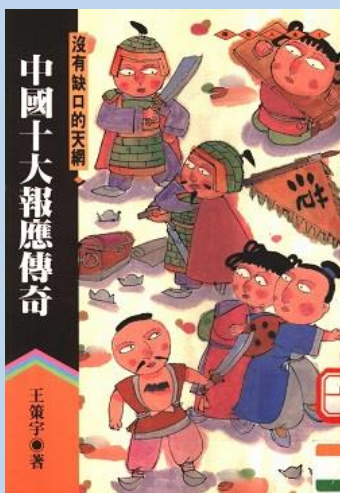


《中國十大報應傳奇》導讀

人文學系 111 學年度上學期續開「善惡報應思想與故事」，這門課從歷代文學、史學、哲學的典籍截取段落，帶領大家瞭解善惡報應觀念在中國的歷史發展，藉以讓大家解善惡報應的重要內涵、以及勸善本質跟教化意義。配合課程，在本(111)年 11 月推薦大家閱讀的，是由韓國長安大學觀光漢語系專任教授王策宇所寫的《中國十大報應傳奇》。



這本書被出版社歸在「傳奇人生」系列，該系列包含名士、夢、鬼怪、恩仇、俠義、愛情及報應七個主題。綜合這些主題，呈現人生如真似幻，詭異曲折的百態。

作者放下闡釋哲學義理的作法，從六朝到明代選錄、截取了十篇作品，以白話文編寫：六朝的〈苦兒徐鐵

白〉(原名〈徐鐵白〉)、〈鵲奔亭〉(原名〈蘇娥〉)、〈兄弟與長工〉(原名〈呂慶祖〉)，唐代的〈三世精魂〉(原名〈盧叔倫女〉)、〈血跡衫子〉(原名〈陳義郎〉)，宋代的〈巧禍〉(原名〈錯斬崔寧〉)、〈團圓〉(原名〈馮玉梅團圓〉)，元代的〈六月飛雪〉(原名〈竇娥冤〉)，明代的〈太行山少年〉(原名〈王大使威行部下，李參軍冤報生前〉)、〈灌園叟升天〉(原名〈灌園叟晚逢仙女〉)，以貼近生活的方式，讓大家認識歷代對於天與人、人與神鬼的關係，以及善惡因果、報應概念在作品中展現的各種面貌。

古代中國推測現實生活中的行事的準則，認為有一個「天」。監督、主宰各個角色的命運。周王時期，這個概念加入人文理念，對天的意志賦予道德意義。自此，天的主宰與人事善惡有了密切的連結。人可以通過自己的行為，把握天命神意如何降臨。儒家思想則以善性、仁心為基礎，凸顯行惡乃自發自主，不得不為的表現。

道教的禳災解禍、追求不死思想，在善惡報應故事裡，轉化為鬼魂報應與升仙的題材；佛教義理中的因果與輪迴，結合民間宗教信仰天命意志主宰人間報應的觀念，為現實生活福報不公現象提供了紓解、平撫鬱結怨恨的依據。不論哪種鏈結或應用，同樣都在鼓勵人行善去惡，求福避禍。融合這些觀念，編寫出的人情故事，自然也就豐富多變，充滿傳奇色彩。

報應觀念在《中國十大報應傳奇》的十篇故事裡，穿梭於不同的人事間，其中只有〈灌園叟升天〉、〈團圓〉屬善報，其餘多是惡人以生命償報自己所造之惡，藉驚悚下場，警示世人。作者說到，中國古代宗教文化並沒有人需向天神祈求眷顧的主張，而是強調自身德行的善與不善，便可決定吉凶成敗。儒家的道德理想裡，行善為義所當為。然而，報應思想在民間吸納了佛教早期的粗淺道理、參雜了部分道教的觀念後，逐漸有了功利的傾向：行善是為了得到某種酬報；去惡是恐懼遭受災禍。

同學在閱讀這十篇故事前，必須先好好讀過「導言」，理解報應思想在古代中國、各家思想下的詮釋與轉化，以及它在不同時期小說故事裡的發展。讀完故事，別忘了參閱各篇的「詮釋」，幫助自己跳脫故事，對小說技巧及各篇報應觀念的異同，也有清楚的認識。

《中國十大報應傳奇》佳句十則

1. ……不曾喊過「天」，卻默默的接受了天給他們安排的命運。他們真是展現了中國人樂天安命的典型性格。(第 29 頁，〈巧禍〉)
2. 完成報應的因素是許多看得見的偶然事件，而推動這些事件發生的力量則是看不見的「天意」。(第 41 頁，〈血跡衫子〉)
3. 他們對「天」的信仰，不在於認為「天」操縱著一切世事的運作，只是相信他會對人們的行為有個適當的裁決。所以他們不將天意指向偶然事件的組合，而指向善惡之報。(第 55 頁，〈團圓〉)
4. 在她(竇娥)心目中，這「天」不是抽象的意識存在，祂是真實的生命體，是無所不能的神，也是無助的黎民最後的依靠。(第 68 頁，〈六月飛雪〉)
5. 道教說「承負」，意思是行善或作惡的人，其本人此生或其子孫，承受和負擔所行善惡的報應。先人的過失成了一種影響後人的力量，而由後人負擔，故前人對後有所欠負。(第 84 頁，〈苦兒徐鐵白〉)
6. 先民們藉崇拜祭祀，一方面取悅鬼神，使祂們不要作祟危害生人；一方面祈求鬼神保佑自己、家族以至整個部落。(第 96 頁，〈呂慶祖〉)
7. 對鬼也有著恐懼，其實真正畏懼的是遭報應。(第 109 頁，〈鵲奔亭〉)
8. (藉西王母的傳說，)將宗教信仰中的果報神仙體系，與儒家的人文道德巧妙結合為一體，表現了中國人獨特的宗教意識和文化素養。(第 125 頁〈灌園叟升仙〉)
9. 佛教東傳，帶來了三世輪迴的觀念，為人們解釋死後的世界。在原始宗教及固有的善惡報應思想基礎上，為人們開解對現實人生不滿的情緒。(第 137 頁，〈太行山少年〉)
10. 對於無神論、無鬼論者而言，鬼在心中啊。(第 147 頁，〈三世精魂〉)